CARPIGIANI

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Carpigiani - ALI Group S.r.l. a Socio Unico
Via Emilia 45 40011 Anzola Emilia-Bologna-IT
TEL. +39 0516505111 – FAX +39 051732178
info@carpigiani.com

NOME MACCHINA : READY 30 45 WF
MATRICOLA : .....

IT Il produttore, con la firma del suo delegato alla sicurezza del prodotto e autorizzato alla costruzione del fascicolo tecnico, DICHIARA che la macchina per uso alimentare è conforme ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive:
- 2006/42/CE Direttiva "Macchine",
- 2014/35/UE Direttiva "Bassa Tensione",
- 2014/30/UE Direttiva "EMC",
- 2014/68/UE Direttiva "PED",
- 2004/1935/CE Regolamento "Materiali e oggetti a contatto con i prodotti alimentari"
- 2023/2006/CE Regolamento "Buone pratiche di fabbricazione dei materiali e degli oggetti destinati a venire a contatto con prodotti alimentari"

DA Fabrikanten, med underskrift fra personen der er delegeret til produktets sikkerhed og autoriseret til opbygning af den endelige tekniske data, ERKLÆRER at maskinen til fødevaremæssigt brug er i overensstemmelse med de væsentligste krav i direktiverne:
- 2006/42/EF "Maskindirektivet",
- 2014/35/EU "Lavspændingsdirektivet",
- 2014/30/EU "EMC direktivet",
- 2014/68/EU "PED direktivet",
- 2004/1935/EF Forordning om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer
- 2023/2006/EF Forordning "God fremstillingsmæssig praksis for materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer"

EN The manufacturer, through the signature of the person responsible for the safety of this product and authorized to develop the technical construction file, HEREBY DECLARES that the machine for use with foods conforms with the essential requirements of the following Directives:
- "Machinery" Directive 2006/42/EC,
- "Low Voltage" Directive 2014/35/EU,
- "EMC" Directive 2014/30/EU,
- "PED" Directive 2014/68/EU,
- Regulation 2004/1935/EC relating to "Materials and articles in contact with foodstuffs"
- Regulation 2023/2006/EC relating to "Good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food"

ET KÄESOLEVAGA TEATAB tootja selle toote turvalisuse eest vastutava ja tehnilise joonise väljatöötamiseks volitatud isiku allkirjaga, et toiduainetega kasutamiseks mõeldud seade VASTAB järgmiste direktiivide olulistele nõudmistele:
- 2006/42/EÜ masinate direktiiv,
- 2014/35/EL madalpingedirektiiv,
- 2014/30/EL elektromagnetilise sobivuse direktiiv (EMC),
- 2014/68/EL isikukaitsevahendite direktiiv (PED),
- Määrus 2004/1935/EÜ toiduainetega kokkupuutuvate materjalide ja artiklite kohta
- Määrus 2023/2006/EÜ toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete heade tootmistavade kohta

DE Mit der Unterschrift des Verantwortlichen für die Produktsicherheit und die Erstellung des technischen Pflichtenhefts ERKLÄRT der Hersteller, dass diese Nahrungsmittelmaschine mit den wesentlichen Vorschriften der folgenden Richtlinien konform ist:
- 2006/42/EG "Maschinenrichtlinie",
- 2014/35/EU "Niederspannungsrichtlinie",
- 2014/30/EU "EMV" Richtlinie,
- 2014/68/EU "DGRL" Druckgeräte Richtlinie,
- 2004/1935/EG Verordnung über "Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebnsmitteln in Berührung zu kommen"
- 2023/2006/EG Verordnung „Gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen"

ES El productor, con la firma de su delegado para la seguridad del producto y autorizado para elaborar el expediente técnico, DECLARA que la máquina para uso alimentario cumple los requisitos esenciales previstos por las Directivas:
- 2006/42/CE Directiva "Máquinas",
- 2014/35/UE Directiva "Baja Tensión",
- 2014/30/UE Directiva "Compatibilidad Electromagnética (EMC)",
- 2014/68/UE Directiva "Equipos a presión (PED)",
- 1935/2004/CE Reglamento "Materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos"
- 2023/2006/CE Reglamento "Buenas prácticas de fabricación de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos"

PT O fabricante, com a assinatura do seu delegado para a segurança do produto e autorizado à elaboração do dossier técnico, DECLARA que a máquina para uso alimentar está em conformidade com os requisitos essenciais previstos pelas seguintes Diretivas:
- 2006/42/CE Diretiva "Máquinas";
- 2014/35/UE Diretiva "Baixa Tensão";
- 2014/30/UE Diretiva "EMC" (compatibilidade electromagnética);
- 2014/68/UE Diretiva "PED" (Equipamentos sob pressão);
- 2004/1935/CE Regulamento relativo aos materiais e objectos destinados a entrar em contacto com os alimentos
- 2023/2006/CE Regulamento "Boas práticas de fabrico de materiais e objetos destinados a entrar em contacto com os alimentos"

FR Le producteur, à travers la signature de la personne préposée à la sécurité du produit et autorisée à la construction du dossier technique, DECLARE que la machine pour usage alimentaire est conforme aux caractéristiques essentielles prévues par les Directives:
- 2006/42/CE Directive « Machines »,
- 2014/35/UE Directive « Basse Tension »,
- 2014/30/UE Directive « CEM Compatibilité électromagnétique»,
- 2014/68/UE Directive « DESP Equipements sous pression,
- 2004/1935/CE Règlement « Matériels et objets en contact avec les produits alimentaires »
- 2023/2006/CE Règlement « Bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires »

Invalid

Anzola dell'Emilia, ...

.....

Carpigiani - ALI Group S.r.l. a Socio Unico

Via Emilia 45, 40011 Anzola Emilia-Bologna–IT

CARPIGIANI

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Carpigiani - ALI Group S.r.l. a Socio Unico
Via Emilia 45 40011 Anzola Emilia-Bologna-IT
TEL. +39 0516505111 – FAX +39 051732178
info@carpigiani.com

NOME MACCHINA : READY 30 45 WF
MATRICOLA : .....

PL Producent za pomocą podpisu swojego pełnomocnika do spraw bezpieczeństwa produktu i upoważnionego do nadzoru nad częścią techniczną, OŚWIADCZA, że maszyna do użytku spożywczego jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami przewidzianymi przez Dyrektywy:
- 2006/42/WE Dyrektywa „Maszyn"
- 2014/35/UE Dyrektywa „Niskiego napięcia"
- 2014/30/UE Dyrektywa „Kompatybilności elektromagnetycznej"
- 2014/68/UE Dyrektywa „Wyposażenie ciśnieniowe"
- 2004/1935/WE Rozporządzenie "Materiały i wyroby przeznaczone do kontaktu z żywnością"
- 2023/2006/WE Rozporządzenie "Dobrej praktyki produkcyjnej w odniesieniu do materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością"

CS VÝROBCE, podpisem svého zmocněnce pro bezpečnost výrobku oprávněného k vypracování technické dokumentace, PROHLAŠUJE, že potravinářský stroj odpovídá základním požadavkům Směrnic:
- 2006/42/ES Směrnice "Stroje",
- 2014/35/EU Směrnice "Nízké napětí",
- 2014/30/EU Směrnice "EMC" Elektromagnetická kompatibilita
- 2014/68/EU Směrnice "PED" Bezpečnost tlakových zařízení
- Nařízení č.2004/1935/ES "Materiály a předměty ve styku s potravinovými výrobky"
- Nařízení č.2023/2006/ES "Správné výrobní postupy materiálů a předmětů určených pro styk s potravinami"

NL De producent, ondertekend door de eiligheidsafgevaardigde van het product en geautoriseerd tot de opstelling van de technische folder, VERKLAARD dat de machine voor voedingswaren overeenkomt met de belangrijkste voorwaardes van de volgende Richtlijnen:
- 2006/42/EG Machinerichtlijn",
- 2014/35/EU Richtlijn "Laagspanning",
- 2014/30/EU Richtlijn "EMC",
- 2014/68/EU Richtlijn "PED",
- 2004/1935/EG Verordening "Materialen en voorwerpen die in contact komen met voedingswaren"
- 2023/2006/EG Verordening "Goede fabricagemethoden voor materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen"

LV Ražotājs ar par produktu drošību atbildīga un tehniskās dokumentācijas sagatavošanai pilnvarota darbinieka parakstu DEKLARĒ, ka pārtikas nozarē lietošanai paredzēta iekārta atbilst šādu Direktīvu pamatprasībām:
- Direktīva 2006/42/EK par mašīnām,
- Direktīva 2014/35/ES par zemsprieguma elektroiekārtām,
- Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko savietojamību,
- Direktīva 2014/68/ES par spiedieniekārtām,
- 2004/1935/EK Regula par materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtikas produktiem
- 2023/2006/EK Regula par materiālu un izstrādājumu, kam paredzēta saskare ar pārtiku, labu ražošanas praksi

HU A Gyártó a műszaki kézikönyv megalkotására felhatalmazott termékbiztonsági felelős aláírásával KIJELENTI, hogy az élelmiszeripari gép megfelel az alábbi irányelvek alapvető rendeleteinek:
- 2006/42/EK "Gépek" irányelv,
- 2014/35/EU "Kisfeszültségű berendezések" irányelv,
- 2014/30/EU "Elektromágneses összeférhetőség (EMC)" irányelv,
- 2014/68/EU "Nyomástartó berendezések (PED)" irányelv,
- A 2004/1935/EK rendelet az "élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő anyagok és tárgyak"
- A 2023/2006/EK rendelet az "Élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokra és tárgyakra vonatkozó helyes gyártási gyakorlatról"

SK Výrobca, podpisom svojho pracovníka zodpovedného za bezpečnosť výrobku a za prípravu technickej dokumentácie PREHLASUJE, že stroj určený na spracovanie potravín vyhovuje základným požiadavkám smerníca:
- Smernica 2006/42/ES „strojové zariadenia",
- Smernica 2014/35/EÚ o "nízkom napätí",
- Smernica 2014/30/EÚ "EMC" o elektromagnetickej kompatibilite,
- 2014/68/EÚ - Smernica "PED" o tlakových zariadeniach,
- Nariadenie č. 1935/2004/ES "Materiály a predmety v styku s potravinami"
- Nariadenie č.2023/2006/ES "Správne výrobne postupy materiálov a predmetov určených na styk s potravinami"

SL S podpisom svojega odgovornega za varnost izdelka in pooblaščenca za urejanje tehnične dokumentacije, proizvajelec IZJAVLJA, da stroj za uporabo z živili ustreza bistvenim zahtevam naslednjih Direktiv:
- Direktiva 2006/42/ES o strojih,
- Direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti,
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti,
- Direktiva 2014/68/EU o tlačni opremi,
- 2004/1935/ES Uredba o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živili
- 2023/2006/ES Uredba "o dobri proizvodni praksi za materiale in izdelke, namenjene za stik z živili"

GA DEARBHAÍONN an Táirgeoir LEIS SEO, agus síniú faighte ón duine atá freagrach as sábháilteacht an táirge seo agus atá údaraithe an comhad tógála teicniúil a fhorbairt, go GCLOÍONN an meaisín, a n-úsáidfear le bia, le ceanglais riachtanacha na dTreoracha seo a leanas:
- An Treoir um "Innealra" 2006/42/CE,
- An Treoir "Ísealvoltais" 2014/35/AE,
- An Treoir um "Chomhoiriúnacht Leictreamaighnéadach" (CLM) 2014/30/AE,
- An Treoir um "Bhrú-Threalamh" (TBT) 2014/68/AE,
- "An Rialachán maidir le hábhair agus nithe a bhíonn i dtadhall le bia" 2004/1935/CE
- Rialachán 2023/2006/CE maidir le "Dea-chleachtais déantúsaíochta d'ábhair agus d'earraí atá ceaptha le teagmháil a dhéanamh le bia"

Invalid

Anzola dell'Emilia, ...

.....

Carpigiani - ALI Group S.r.l. a Socio Unico

Via Emilia 45, 40011 Anzola Emilia-Bologna–IT

Carpigiani - ALI Group S.r.l. a Socio Unico
Via Emilia 45 40011 Anzola Emilia-Bologna-IT
TEL. +39 0516505111 – FAX +39 051732178
info@carpigiani.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

NOME MACCHINA : READY 30 45 WF
MATRICOLA : .....

FI Valmistaja, tuotteen turvallisuusvastaavan allekirjoittamana sekä valtuutettuna teknisen lomakkeen laadintaan, VAKUUTTAA että tämä elintarvikelaite vastaa seuraavissa direktiiveissä määriteltyjä vaatimuksia:
- Konedirektiivi 2006/42/EY,
- Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU,
- EMC-direktiivi 2014/30/EU,
- Painelaitedirektiivi PED 2014/68/EU,
- Asetus elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvista materiaaleista 2004/1935/EY"
- 2023/2006/EY Asetus "Elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvien materiaalien ja tarvikkeiden hyvät tuotantotavat"

SV Tillverkaren FÖRSÄKRAR denna maskin, som utvecklats för att användas inom livsmedelssektor, överensstämmer med de grundläggande egenskaperna i följande direktiv:
- 2006/42/EG maskindirektivet
- 2014/35/EU lagspänningsdirektivet
- 2014/30/EU EMC-direktivet
- 2014/68/EU tryckutrustningsdirektivet (PED)
- 2004/1935/EG Förordning för "material och föremål som kommer i kontakt med livsmedelsprodukter" Underskrift Ansvarig för produktsäkerheten och bemyndigad till sammanställning av det tekniska kompendiet
- 2023/2006/EG Förordning "God tillverkningssed när det gäller material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel"

LT Gamintojas, pasirašant jo įgaliotam asmeniui, atsakingam už gaminio saugumo patikimumą ir įgaliotam techninių instrukcijų sudarymui, PAREIŠKIA, kad įrenginys, skirtas maisto produktų gamybai, atitinka Direktyvų numatytus pagrindinius reikalavimus:
- 2006/42/EB Direktyva "Įrenginiai",
- 2014/35/ES Direktyva "Žema įtampa",
- 2014/30/ES Direktyva "EMC" (Elektromagnetinio atitikimo direktyva),
- 2014/68/ES Direktyva "PED" (Spaudimo įrenginyje atitikimo direktyva),
- 2004/1935/EB Reglamentas "Medžiagos ir daiktai, sąlytyje su maisto produktais"
- 2023/2006/EB reglamentas dėl "medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, geros gamybos praktikos"

EL Ο κατασκευαστής, δια της υπογραφής του υπευθύνου του για την ασφάλεια του προϊόντος και εξουσιοδοτημένου για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου,
ΔΗΛΩΝΕΙ ότι η μηχανή για χρήση διατροφής είναι σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις που προβλέπονται από τις Οδηγίες:
- 2006/42/ΕΚ Οδηγία "Μηχανές",
- 2014/35/ΕΕ Οδηγία "Χαμηλή τάση",
- 2014/30/ΕΕ Οδηγία "Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα" "ΗΜΣ",
- 2014/68/ΕΕ Οδηγία "Εξοπλισμός υπό πίεση" "PED",
- 2004/1935/ΕΚ Οδηγία "Υλικά και αντικείμενα σε επαφή με προϊόντα διατροφής"
- Κανονισμός 2023/2006/ΕΚ "Ορθή πρακτική παραγωγής υλικών και αντικειμένων που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα"

RO Producatorul, cu semnătura delegatului său pentru siguranţa produsului şi autorizat pentru realizarea dosarului tehnic, DECLARĂ că maşina pentru uzul alimentar este conformă în baza cerinţelor prevăzute de Directivele:
- 2006/42/CE Directiva "Maşini",
- 2014/35/UE Directiva "Tensiune joasă",
- 2014/30/UE Directiva "EMC",
- 2014/68/UE Directiva "PED",
- Regulamentul Nr. 2004/1935/CE privind "Materiale şi obiecte de contact cu produsele alimentare"
- Regulamentul Nr.2023/2006/CE privind "Buna practică de fabricaţie a materialelor şi obiectelor destinate pentru a veni în contact cu produsele alimentare".

MT Produttur, bil- firma tal persuna responsabbli għas-sigurtà tal-prodott u li għandu is-setgha li joħloq il-profil tekniku, Jistqarr illi il magna li tintuża għal għanijiet kunnessi mal-ikel hija konformi skond kif meħtieġ mid-Direttiva:
- 2006/42/KE Direttiva "Makkinarju",
- 2014/35/UE Direttiva "Tensjoni baxxa",
- 2014/30/UE Direttiva "EMC",
- 2014/68/UE Direttiva "PED",
- 2004/1935/KE Regolament "Materjali u oggetti li għandhom kuntatt mal-ikel"
- 2023/2006/KE Regolament "Prassi tajba ta' manifattura għal materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kuntatt mal-ikel"

BG ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ, чрез подписа на делегата по безопасността на продуктите упълномощен да попълни техническата брошура, ДЕКЛАРИРА, че машината за хранителна употреба спазва реквизитите в следните директиви:
- 2006/42/ЕО Директива "Машини",
- 2014/35/ЕС Директива "Ниско напрежение",
- 2014/30/ЕС Директива "ЕМС",
- 2014/68/ЕС Директива "PED",
- 2004/1935/ЕО Наредба "Материали и предмети в контакт с хранителни продукти"
- Регламент (ЕО) № 2023/2006 " Добра производствена практика за материали и предмети, предназначени за контакт с храни"

HR Proizvođač, potpisom osobe delegirane za sigurnost proizvoda i ovlaštene za izradu tehničke dokumentacije, izjavljuje da je stroj namjenjen prehrambenoj uporabi sukladan s bitnim zahtjevima direktiva:
- 2006/42/EC Direktiva o sigurnosti strojeva,
- 2014/35/EU Direktiva o niskom naponu,
- 2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti,
- 2014/68/EU Direktiva o opremi pod tlakom,
- 2004/1935/EC Uredba "Materijali i predmeti namijenjeni neposrednom dodiru s prehrambenim proizvodima""
- 2023/2006/EC Uredba "Dobra proizvođačka praksa za materijale i predmete namijenjeni neposrednom dodiru s prehrambenim proizvodima"

Anzola dell'Emilia, ...

.....

Carpigiani - ALI Group S.r.l. a Socio Unico